

## ISTRUZIONID'USO

Easy Breath Doccia Nasale

**ATTENZIONE:** Prima di utilizzare la doccia, leggere attentamente e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

La doccia nasale produce un getto di soluzione micronizzata utile nel trattamento di problematiche alle alte vie respiratorie. Ideale per l'igiene delle cavità nasali. Rimuove secrezioni, muco e catarro. Le particelle prodotte hanno un diametro specifico per le alte vie aeree. Il design è stato studiato appositamente per rendere più pratica e più efficace la terapia minimizzando gli sprechi di farmaco.

Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto deve essere assemblato, mantenuto e maneggiato da parte di un adulto.

Chicco Easy Breath 00012247000000 è un componente del dispositivo medico GCE858.

### PREPARAZIONE DELLA DOCCIA NASALE:

1. Aprire la doccia nasale ruotando la parte superiore in senso antiorario.
2. Rimuovere la parte in plastica grigia ed inserire la soluzione isotonica nel serbatoio trasparente della doccia nasale senza superare il livello massimo che può essere contenuto indicato dalle tacche.
3. Riposizionare la parte in plastica grigia e chiudere la doccia nasale ruotando in senso orario le due parti, facendo attenzione che siano ben sigillate.
4. Collegare la doccia nasale attraverso il tubo dell'aria al nebulizzatore a pistone.
5. Posizionare la doccia nasale in corrispondenza della narice senza inserirla e respirare normalmente. Chiudere la narice che non deve essere trattata premendo con un dito. Alternare le narici durante il lavaggio nasale.
6. Attivare la doccia nasale accendendo il nebulizzatore collegato e appoggiare un dito per chiudere il foro per iniziare il lavaggio nasale.

### ATTENZIONE:

Utilizzare solo con apparecchi aerosol a pistone della linea Chicco. Per il corretto uso degli apparecchi aerosol fare riferimento alle istruzioni contenute nella confezione degli stessi. **Per un uso corretto e sicuro la doccia nasale non deve mai essere inserita nella narice.** Non inserire mai nel serbatoio od utilizzare la doccia nasale con sostanze o liquidi diversi da comune soluzione fisiologica salina in quanto il dispositivo si potrebbe danneggiare irrimediabilmente. Non utilizzare questo prodotto per usi diversi da quelli per cui è stato progettato in quanto potrebbe essere pericoloso. La doccia nasale non deve essere utilizzata se si presenta danneggiata o deteriorata in qualsiasi sua parte. In caso di utilizzo da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche o cognitive, è necessario che siano supervisionati e adeguatamente istruiti riguardo al corretto uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

### PULIZIA

Prima di ogni utilizzo:

- La doccia nasale deve essere svuotata e pulita subito dopo ogni utilizzo per evitare incrostazioni che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'accessorio.
- Smontare la doccia nelle sue parti rimovibili. Sciacquare velocemente con acqua corrente per almeno 10 secondi. Mescolare una piccola quantità di detersivo per piatti e acqua tiepida in un contenitore pulito. Immergere la doccia nasale nella miscela di acqua per circa cinque minuti. Poi, strofinare la superficie con uno spazzolino pulito. Successivamente, sciacquare accuratamente con l'acqua corrente per almeno 30 secondi per rimuovere i residui di detersivo. Per la disinfezione immergere in una soluzione disinfettante al 2% di ipoclorito di sodio (NaOCl) per 15 minuti. Successivamente risciacquare con acqua sterile pulita due volte, per rimuovere completamente qualsiasi possibile residuo della soluzione disinfettante. Non utilizzare mai benzene, diluenti o altre sostanze chimiche infiammabili per pulizia o disinfezione.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di riporli in luogo pulito, asciutto, al riparo dalla luce, lontano da fonti di calore.

**ATTENZIONE:** la doccia nasale ed i suoi componenti non possono essere bolliti in quanto si danneggerebbero irrimediabilmente.

### CONDIZIONI AMBIENTALI DI UTILIZZO:

Umidità: 10% ÷ 95% RH  
Temperatura: 10°C ÷ 35°C  
Pressione atmosferica da 700hPa a 1060hPa

### CONDIZIONI PER LA CONSERVAZIONE E TRASPORTO:

Umidità: 10% ÷ 95% RH  
Temperatura: -25°C ÷ 70°C  
Pressione atmosferica da 700hPa a 1060hPa

Made in Cina

## INSTRUCTIONS FOR USE

Easy Breath Nasal Shower

**WARNING:** Before using the nasal shower, read and carefully keep these instructions for future reference. The nasal shower produces a jet of micronized solution useful in treating upper respiratory tract issues. Ideal for nasal cavity hygiene. It removes secretions, mucus, and phlegm. The particles produced have a specific diameter for the upper airways. The design has been specifically studied to make therapy more practical and

effective by minimizing drug waste.

This product is not a toy. This product must be assembled, maintained, and handled by an adult. Chicco Easy Breath 00012247000000 is a component of the medical device GCE858.

### PREPARATION OF THE NASAL SHOWER:

1. Open the nasal shower by rotating the top counter-clockwise.
2. Remove the gray plastic part and insert the isotonic solution into the transparent tank of the nasal shower without exceeding the maximum level indicated by the marks.
3. Reposition the gray plastic part and close the nasal shower by rotating the two parts clockwise, ensuring they are well sealed.
4. Connect the nasal shower through the air tube to the piston nebuliser.
5. Position the nasal shower at the nostril without inserting it and breathe normally. Close the nostril that is not being treated by pressing with a finger, alternating nostrils during nasal lavage.
6. Activate the nasal shower by turning on the connected nebuliser and place a finger to close the hole to start nasal washing.

### WARNING:

Use only with Chicco piston nebuliser devices. For the correct use of nebuliser devices, refer to the instructions contained in their packaging. **For proper and safe use, the nasal shower should never be inserted into the nostril.** Never insert anything other than common saline physiological solution into the tank or use the nasal shower with substances or liquids different from common saline physiological solution as the device could be irreparably damaged. Do not use this product for purposes other than those for which it was designed as it could be dangerous. The nasal shower should not be used if it is damaged or deteriorated in any part. In case of use by children or individuals with reduced physical or cognitive abilities, they must be supervised and adequately instructed regarding the correct use of the device by a person responsible for their safety.

### CLEANING

Before each use:

- The nasal shower must be emptied and cleaned immediately after each use to avoid deposits that could compromise the proper functioning of the accessory.
- Disassemble the shower into its removable parts. Quickly rinse with running water for at least 10 seconds. Mix a small amount of dish soap and warm water in a clean container. Immerse the nasal shower in the water mixture for about five minutes. Then, scrub the surface with a clean brush. Subsequently, rinse thoroughly with running water for at least 30 seconds to remove detergent residues. For disinfection, immerse in a 2% sodium hypochlorite (NaOCl) disinfectant solution for 15 minutes. Then rinse with clean sterile water twice to completely remove any possible residue from the disinfectant solution. Never use benzene, thinners, or other flammable chemicals for cleaning or disinfection.
- Ensure all components are completely dry before storing them in a clean, dry place, protected from light, away from heat sources.

**WARNING:** The nasal shower and its components cannot be boiled as they would be irreparably damaged.

### ENVIRONMENTAL CONDITIONS FOR USE:

Humidity: 10% to 95% RH  
Temperature: 10°C to 35°C  
Atmospheric pressure from 700hPa to 1060hPa

### STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS:

Humidity: 10% to 95% RH  
Temperature: -25°C to 70°C  
Atmospheric pressure from 700hPa to 1060hPa

Made in China

## GEBRAUCHSANLEITUNG

Easy Breath Nasendusche

**WARNING:** Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung der Nasendusche sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf. Die Nasendusche erzeugt einen mikronisierten Lösungstrahl, der bei der Behandlung von Problemen der oberen Atemwege nützlich ist. Ideal für die Hygiene der Nasenhöhlen. Entfernt Sekrete, Schleim und Kattarrh. Die erzeugten Partikel haben einen für die oberen Atemwege spezifischen Durchmesser. Ihr Design wurde eigens dafür ausgelegt, die Therapie praktischer und wirkungsvoller zu machen und so wenig wie möglich Arzneimittel zu verschwenden. Das Produkt ist kein Spielzeug. Die Montage, Wartung sowie der Umgang mit dem Gerät obliegen einem Erwachsenen.

Chicco Easy Breath 00012247000000 ist ein Bestandteil des Medizinprodukts GCE858.

### VORBEREITUNG DER NASENDUSCHE:

1. Öffnen Sie die Nasendusche, indem Sie den oberen Teil gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Entfernen Sie das graue Kunststoffteil und geben Sie die isotonische Lösung in das durchsichtige Reservoir der Nasendusche, ohne die durch die Markierungen angezeigte Höchstmenge zu überschreiten.
3. Bringen Sie das graue Kunststoffteil wieder an und schließen Sie die Nasendusche, indem Sie die beiden Teile im Uhrzeigersinn drehen. Achten Sie darauf, dass sie gut abgedichtet sind.

4. Schließen Sie die Nasendusche über den Luftschlauch an das Kolben-Zerstäubungsgerät an.
5. Setzen Sie die Nasendusche an das Nasenloch, ohne sie einzuführen, und atmen Sie normal. Verschieben Sie das Nasenloch, das nicht behandelt werden soll, mit einem Finger. Wechseln Sie die Nasenlöcher während der Nasenspülung ab.
6. Aktivieren Sie die Nasendusche, indem Sie das angeschlossene Zerstäubungsgerät einschalten. Verschieben Sie mit einem Finger um die Nasenspülung zu starten.

### ACHTUNG:

Nur mit Chicco Kolbenaerosolgeräten verwenden. Für den korrekten Gebrauch der Aerosolgeräte nehmen Sie bitte auf die in ihrer Verpackung enthaltene Anleitung Bezug. **Für eine korrekte und sichere Anwendung darf die Nasendusche niemals in das Nasenloch eingeführt werden.** Niemals andere Substanzen oder Flüssigkeiten in den Behälter geben bzw. die Nasendusche damit verwenden, als gewöhnliche physiologische Salzlösung, da das Gerät irreparabel beschädigt werden könnte. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für die Zwecke, für die es bestimmt ist, da dies gefährlich sein könnte. Die Nasendusche darf nicht verwendet werden, wenn sie beschädigt oder irgendeiner ihrer Teile beschädigt ist. Falls sie von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder kognitiven Fähigkeiten verwendet wird, müssen diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und entsprechend zur korrekten Verwendung des Geräts angeleitet werden.

### REINIGUNG

Vor jedem Gebrauch:

- Die Nasendusche muss sofort nach jeder Verwendung entleert und gereinigt werden, um Ablagerungen zu vermeiden, die die einwandfreie Funktion des Gerätes verhindern könnten.
- Demontieren Sie die Nasendusche in ihre abnehmbaren Teile. Mindestens 10 Sekunden lang schnell unter fließendem Wasser abspülen. Mischen Sie eine kleine Menge Geschirrspülmittel und lauwarmes Wasser in einem sauberen Behälter. Tauchen Sie die Nasendusche etwa fünf Minuten lang in die Wassermischung ein. Dann reiben Sie die Oberfläche mit einer sauberen Zahnbürste ab. Spülen Sie dann mindestens 30 Sekunden lang gründlich mit fließendem Wasser nach, um Reinigungsmittelrückstände zu entfernen. Für die Desinfektion legen Sie sie 15 Minuten lang in eine 2%ige Natriumhypochlorit-Desinfektionslösung (NaOCl). Spülen Sie dann zweimal mit sauberem sterilem Wasser nach, um eventuelle Rückstände der Desinfektionslösung vollständig zu entfernen. Zum Reinigen oder Desinfizieren auf keinen Fall Benzol, Lösungsmittel oder andere entflammbare chemische Substanzen verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile völlig trocken sind, bevor Sie diese an einem sauberen, trockenen und vor Licht und direkten Wärmequellen geschützten Ort aufbewahren.

**WARNUNG:** Die Nasendusche und ihre Bestandteile dürfen nicht gekocht werden, da sie irreparabel beschädigt werden könnten.

### UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG:

Luftfeuchtigkeit: 10% ÷ 95% RH  
Temperatur: 10°C ÷ 35°C  
Luftdruck von 700 hPa bis 1060 hPa

### AUFBEWAHRUNGS- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN:

Luftfeuchtigkeit: 10% ÷ 95% RH  
Temperatur: -25°C ÷ 70°C  
Luftdruck von 700 hPa bis 1060 hPa

Hergestellt in China

## INSTRUCCIONES DE USO

Easy Breath Irrigador Nasal

**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el irrigador, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

El irrigador nasal produce un chorro de solución micronizada útil en el tratamiento de los problemas de las vías respiratorias superiores. Ideal para la higiene de las fosas nasales. Elimina secreciones, mucosidades y flemas. Las partículas producidas tienen un diámetro específico para las vías respiratorias superiores. Su diseño ha sido estudiado específicamente para que el tratamiento resulte más práctico y más eficaz, minimizando el desperdicio de medicamento. Este producto no es un juguete. El ensamblaje, el mantenimiento y el manejo de este aparato deben ser llevados a cabo por un adulto. Chicco Easy Breath 00012247000000 es un componente del dispositivo médico GCE858.

### PREPARAR EL IRRIGADOR NASAL:

1. Abra el irrigador nasal girando la parte superior a la izquierda
2. Retire la pieza de plástico gris e introduzca la solución isotónica en el depósito transparente del irrigador nasal sin sobrepasar el nivel máximo indicado por las marcas.
3. Vuelva a colocar la pieza de plástico gris y cierre el irrigador nasal girando las dos piezas a la derecha y asegurándose de que queden bien selladas.
4. Conecte el irrigador nasal a través del tubo de aire al nebulizador de pistón.
5. Coloque el irrigador nasal en la nariz sin introducirlo y respire normalmente. Cerrar la nariz que no se va



## EASY BREATH DOCCIA NASALE

EASY BREATH NASAL SHOWER  
EASY BREATH NASENDUSCHE  
EASY BREATH IRRIGADOR NASAL  
IRYGATOR DO NOSA EASY BREATH  
EASY BREATH NEUSDOUCHE  
EASY BREATH IRRIGADOR NASAL  
الرشاش الأنفي EASY BREATH



GLOBALCARE MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD.  
7th Building, 39 Middle Industrial Main Road, European Industrial Zone, Xiaolan Town, 528415 Zhongshan City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA. Phone: +86 760 22589901

46 012247 000 000\_00\_2024.1  
Rev. 00-2024



Arsina S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy  
www.chicco.com

a tratar presionando con un dedo. Alternar las fosas nasales durante el lavado nasal.

6. Active el irrigador nasal encendiendo el nebulizador conectado y coloque un dedo para cerrar el orificio para iniciar el lavado nasal.

### ADVERTENCIA:

Utilizare solo con aparatos de aerosol de pistón de la línea Chicco. Para el uso correcto de los dispositivos de aerosol, consulte las instrucciones contenidas en su envase. **Para un uso correcto y seguro, el irrigador nasal nunca debe introducirse en la fosa nasal.** No introduzca nunca el depósito ni el irrigador nasal sustancias o líquidos distintos del suero fisiológico, ya que el dispositivo podría sufrir daños irreparables. No utilice este producto para usos distintos de aquellos para los que ha sido diseñado, ya que podría resultar peligroso. El irrigador nasal no debe utilizarse si está dañado o deteriorado en alguna de sus partes. En caso de uso por niños o personas con capacidades físicas o cognitivas reducidas, deben ser supervisados y debidamente instruidos en el uso correcto del aparato por una persona responsable de su seguridad.

### LIMPIEZA

Antes de cada uso:

- El irrigador nasal micronizado debe vaciarse y limpiarse inmediatamente después de cada uso para evitar incrustaciones que puedan comprometer el correcto funcionamiento del accesorio.
- Desmonte el irrigador en sus partes desmontables. Aclare rápidamente con agua corriente durante al menos 10 segundos. Mezcla una pequeña cantidad de detergente lavavajillas y agua tibia en un recipiente limpio. Sumerja el irrigador nasal en la mezcla de agua durante unos cinco minutos. A continuación, frote la superficie con un cepillo limpio. A continuación, aclare a fondo con agua corriente durante al menos 30 segundos para eliminar los restos de detergente. Para la desinfección, sumergir en una solución desinfectante de hipoclorito de sodio (NaOCl) al 2% durante 15 minutos. A continuación, enjuague con agua estéril limpia dos veces para eliminar completamente cualquier posible residuo de la solución desinfectante. Nunca utilice benceno, diluyentes u otras sustancias químicas inflamables para la limpieza o desinfección.
- Asegúrese de que todos los componentes estén completamente secos antes de guardarlos en un lugar limpio y seco, lejos de la luz y de fuentes de calor.

**ADVERTENCIA:** el irrigador nasal y sus componentes no pueden hervirse, ya que sufrirían daños irreparables.

### CONDICIONES AMBIENTALES DE EMPLEO:

Humedad: de 10 a 95% RH  
Temperatura: de 10°C a 35°C  
Presión atmosférica de 700 hPa a 1060 hPa

